

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ ПОДРУЖНИЦЕ СЛАВИСТИЧКОГ ДРУШТВА СРБИЈЕ

ЗА НИШКИ РЕГИОН

У 2017. ГОДИНИ

На Свечаном отварању 55. Скупа слависта Србије и Зимске школе наставника руског језика 2017, 30. јануара, уручене су награде, повеље и захвалнице Славистичког друштва Србије. Тада су и члановима Подружнице из Ниша колегиницама Ради Лазаревић, Наталији Јовановић и Аници Савић уручене Захвалнице. На том Скупу слависта учествовало је више од 60 слависта из наше земље и иностранства. Своје радове су саопштила само два референта из Ниша: **Надежда Лаиновић Стојановић** *Изражено русофилство у животу и научноистраживачком раду проф. др Миролуба Стојановића*, редовног професора универзитета у пензији, историчара књижевности, есејисте, прозног писца и преводиоца, заменика управника и начелника Одсека за књижевност Центра за научна истраживања САНУ и Универзитета у Нишу, творца елабората за оснивање Студијске групе за српски језик и књижевност, оснивача македонистике на Универзитету у Нишу на коме је основао и лекторат за македонски језик, иницијатора оснивања Студијске групе за славистику у Нишу, носиоца Ордена заслуга за народ, Награде Ослобођење Ниша, Рациновог признања. Почасни је члан и добитник Повеље Славистичког друштва Србије, почасни је професор Универзитета *Кирил и Методиј* у Скопљу носилац Плакете Универзитета *Кирил и Методиј* у Скопљу и Признања Великотрновског универзитетаи **Олга Александровна Трапезњикова** *Унификација древних типова склонения и становление современной системы надежных флексий имен существительных в русском и сербском языках*. Она је професор руског језика и књижевности и има научно звање кандидат филолошких наука. На Департману за руски језик и књижевност у Нишу ради као лектор руског језика и предаје Историју руског језика I и II, а на Кемеровском државном институту предаје Црквенословенски језик.

На Изборној годишњој скупштини изабрана је нова Управа, а проф. др Вучина Раичевић изабран је за председника Славистичког друштва Србије. Тада је председник Подружнице из Ниша поднела Извештај о раду Подружнице у 2016. години и после њеног образложења, које је унапред достављено Славистичком друштву, донесена је Одлука о додели Захвалнице за 2016. годину **Весни Петровић**, новинарки Народних новина из Ниша, за изузетан допринос популаризацији руског језика и културе. Она већ годинама поред других обавеза у новинама са љубављу прати и већи број догађаја везаних за активности професора руског језика као и манифестације посвећене руској култури које се реализују на локалном, државном и међународном нивоу.

Због слабе економијске моћи наставника и минималне или никакве финансијске подршке Министарства за образовање и школа у којима наставници изводе наставу руског језика, присуство наставника из нишког региона на овим изванредно организованим манифестацијама: научном Скупу слависта и дводневном стручном семинару за професоре руског језика који је окупио наставнике из свих крајева Србије и који је традиционално одржан у просторијама Руског дома у Београду, био је занемарљив.

Током 2017. године, наставници руског језика су испољавали свој елан који их годинама држи и резултатима које остварују успевају да настава руског језика опстаје на просторима Нишавског, Пиротског, Топличког и Алексиначког округа.

САРАДЊА СА ДРУШТВОМ СРПСКО-РУСКОГ ПРИЈАТЕЉСТВА И РУСКИХ
СУНАРОДНИКА „НАИСУС", НИШ И ДРУГИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА КОЈЕ СЕ
БАВЕ КУЛТУРОМ

Концерт Дечјег фолклорног ансамбла „Роднички” из Санкт Петербурга одржан је
5.10.2017. у просторијама Друштва српско-руског пријатељства и руских сународника

„Наисус" Ниш. Међу присутнима је био и један број чланова наше Подружнице.

Успоставили смо контакт и добили информацију о том колективу коју нам је послала
руководилац ансамбла Марина Сергеевна Слоева, Лауреат VIII Всероссийского
конкурса авторских образовательных программ:

Фольклорный ансамбль «Роднички» основан в 2004 году на базе Центра внешкольной работы Калининского района "Академический" Санкт-Петербурга. В нем занимаются дети с 7 до 17 лет. На занятиях ребята знакомятся с историей русского народного творчества, с народным календарем; соприкасаются с народными обычаями и обрядами, с музыкально-фольклорными играми; учатся красиво петь, танцевать. В репертуаре ансамбля обрядовые, лирические, исторические, хороводные песни. Ансамбль участвует в фольклорных районных, городских и международных конкурсах, смотрах, фестивалях, имеет много дипломов и наград. Каждый год коллектив выезжает в творческие поездки... Первая поездка в Сербию состоялась в октябре 2015 года. Инициатором приезда был церковный ансамбль танца "Бранко" (г. Ниш). Тогда коллектив совершил большой тур по северу Сербии. В 2016 году ансамбль »Бранко« приезжал с ответным визитом в Санкт-Петербург. В октябре 2017 года фольклорный ансамбль "Роднички" снова был приглашен своим братским сербским коллективом в рамках фестиваля "Радость Европы". У Програму је учествовао и Црквено – нграчки ансамбл “Бранко” чији је уметнички руководиоца Миљко Петровић.

Још 30. 9. 2017. добили смо позивницу:

Позивамао Вас на концерт хора Министарства за ванредне ситуације Руске Федерације, који ће бити одржан 2.10.2017у свечаној сали Официрског дома у Нишу.
С поштовањем,

Друштво српско-руског пријатељства и руских сународника „Наисус"-Ниш
Истакнути руски уметници наступали су на руском и српском језику што је изазвало одушевљење пробране публике.

Убрзо смо из Друштва „Наисус“ добили информацију да ће 6. 10. 2017. у Дому војске наступити фолклорна група из Санкт Петербурга, као и из Србије и неких других земаља у окружењу. Одзив је био велики и извођење на високом нивоу.

У организацији Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион и Друштва српско-руског пријатељства и руских сународника „Наисус“, Ниш, у просторијама Друштва пред око 50 присутних чланова Друштва, чланова Подружнице, гостију из Санкт Петербурга, учесника у програму, 11 ученика Школе 644 и два њихова професора, ученика Гимназије Пирот у чијим породицама су били смештени њихови вршњаци из Русије и професорке руског језика у Пироту која је организатор сарадње двеју школа, и заинтересованих грађана Ниша, у 15 часова одржан је скуп *Дружење са ученицима из Санкт Петербурга*.

Програм је водио новинар Боривоје Угриновић, потпредседник за програмске активности Друштва. Након поздравних речи копредседника Друштва Михаила Циганова и Председника Подружнице, приказан је филм о раду Друштва од његовог оснивања 2009. и краћи документарни филм о раду Српско-руског хуманитарног центра у Нишу.

У наставку програма проф. руског језика Марина Ваџић, Гимназија Пирот представила је рад на Пројекту међународне образовне и културне сарадње „Душа словенска“ који се већ више година реализује преко узајамних посета ученика и једног броја професора Гимназије Пирот и Школе 644 из Санкт Петербурга.

У уметничком делу програма десет девојака, чланова Црквено-играчког ансамбла „Бранко“ - Ниш, у предивним градским ношњама старог Ниша, представило се традиционалном српском игром из града Ниша. Овај наступ употпунио је утиске о култури и традицији Ниша. Ученици из Санкт Петербурга чији је наступ под називом „Моја Русија“ приредила њихова професорка, наступили су прво обучени у руске ношње са руским народним играма, а затим су приказали пригодан рецитал и модерни плес.

На крају је, на предлог Друштва, Боривоје Угриновић прочитао кратку радну биографију председника Подружнице и од оснивања Друштва њиховог активног члана проф. др Надежде Лаиновић Стојановић “Учествовала је у скоро свим организованим активностима и доприносила да оне буду садржајније и посећеније. Њена посебна заслуга је њено стално ангажовање на сарадњи Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион (професора руског језика) чији је она председник, са Друштвом српско-руског пријатељства, о чему је обавештавала медије и писала за еминентни часопис *Славистика* чији је оснивач Славистичко друштво Србије у Београду”.

На Годишњој скупштини Друштва српско-руског пријатељства која је одржана 3. априла 2012. године у Великој сали Универзитета, после Извештаја о једногодишњем раду Друштва, говорила је о алармантној ситуацији у којој се налази настава руског језика у Србији, а посебно у нишком региону и предложила да се свим меродавним личностима и установама у Нишу и Београду упути **Апел за повратак руског језика у српски образовни систем** и да му се да место које он заслужује. Излагање је било веома добро прихваћено. **Аргументовани текст Апела је прослеђиван сваке наредне године.** Његов садржај су прихватили и чланови Подружнице, о њему се говорило и на Гласу Русије, али се нажалост нико од меродавних није оглашавао. Иако су видни неки помаци набоље, текст Апела је и даље актуелан. Ево и овом као и у другим приликама захваљујући њеној ажурности и упорности организован је овај скуп“.

Након саопштеног образложења, копредседник Михаил Циганов уручио јој је Захвалницу за допринос афирмацији Друштва, унапређивању заједничке сарадње и популаризацији руског језика.

У речима захвалности за добијено признање она је рекла:

„Као што је једном приликом лепо срочио академик Предраг Пипер, истакнути српски русиста и србиста: *Признања појединцима су признања струци коју они представљају*, па ми је драго што сам и ја на тај начин допринела нашој струци, руском језику и руској књижевности. Друштво је за све време од свог оснивања имало разумевање за активности Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион. Подржавало је њен рад на проширењу руског језика и упознавању са руском културом и руским сународницима. Сарадња ове две организације је тесна и дуготрајна, и надам се да ће се и даље наставити. Драго ми је што сам ово признање добила баш данас пред ученицима и професорима пиротске гимназије у којој сам почела своју професионалну каријеру још далеке 1968. године. У основи моје *Практичне граматике руског језика* укомпована су предавања која сам кроз наставу руског језика преносила прво ученицима те Гимназије, а она је израсла на вишедеценијском искуству у току наставе када су се искристалисале сличности и разлике у језичким системима руског и српског језика. Изузетно ми је задовољство да поздравим моју колегиницу Марину Ваџић, професорку руског језика у истој гимназији, да истакнем њено дугогодишње ангажовање и ентузијазам и да јој захвалим на томе што је већ годинама својим трудом и креативношћу успела да одржи наставу руског језика у условима када се руски језикне изучава у основним школама Пирота и околине. Поздрављам и ученике пиротске гимназије, а посебно професоре и ученике из Санкт Петербурга који су превалили толики пут да посете наше крајеве, да проширују љубав и пријатељски однос са својим вршњацима и да се упознају са културом српског народа“.

Преко Друштва „Наисус“, Ниш, од удружења *Коло српских сестара* у Нишу које је и организатор добили смо информацију да ће се 30. 10. у сали Дома војске одржати Промоција књиге *Небеске хероине света* ауторапрофесорке др Радмиле Тонковић. Књига је објављена у Београду 2017. године. Преведена је на руски језик и служи као уџбеничка литература у ваздухопловним школама. Професорка Радмила живи у Москви. У препуној великој сали Дома војске прво је говорила ауторка књиге, а затим Марија Вучковић Милићевић и Радмила Ђурић падобранци са великим успесима у својој професији. У својству рецензента врло емотивно и зналачки говорио је Божидар Глоговац. У књизи се говори о многим женама пилотима, падобранцима, космонаутима, а посебно се указује на прву жену пилота СССР Зинаиду Петровну Кокорину, ноћни женски пук од 588 жена и наравно највећи акценат се ставља на прву жену у свемиру, Валентину Терешкову.

Сматрам да се само оваквом сарадњом и контактима са више ентузијастичких организација могу продубити пријатељски односи са руским народом, а самим тим и проширити интересовање за изучавање руског језика, књижевности и културе.

У организацији Факултета уметности 6. октобра 2017. године у згради Универзитета држан је научни скуп са међународним учешћем **V Балкан Арт Форум – БАРТФ**. После поздравне речи Ректора Универзитета у Нишу, Декана Факултета уметности у Нишу и председника Програмског одбора, на Пленарној седници на руском језику говорио је проф. др Александар В. Шунков, ректор Државног института (универзитета) за културу Кемерова одакле је и ангажовани лектор Олга Трапезњикова. Успешно је преводио асистент са Департмана за руски језик и књижевност, мр Ненад Благојевићи на тај начин допринео међуфакултетској и међууниверзитетској сарадњи. Успостављени су контакти и крајем 2017. године. Н.

Благојевић је у својству преводиоца био члан делегације са Факултета уметности која је посетила универзитет у Кемерову.

18. 12. 2017 у Народној библиотеци у Нишу отворен је **Руски кутак**. Руска хуманитарна мисија донирала је 3000 књига на руском језику за све узрасте, за децу и одрасле. Сва места су била попуњена. Поред организатора, врло активне и предузимљиве директорке Соње Шуковић, ту су били представници Руске амбасаде, аташе за културу, представници Руског дома, Алексеј Полковников, извршни директор Руске хуманитарне мисије и представници Ниша: начелник Нишавског округа, Александар Цветковић, заменик Градоначелника Милош Банђур. Сви су поздравили ову манифестацију којом је демонстрирана блискост и пријатељство наша два народа. У свечаном делу наступила је етно певачица Снежана Спасић којој сам, пошто је изразила жељу да савлада руски језик, поклонила моју граматику. Њу је пратио изванредан музичар који је на одличном руском језику отпевао руску песму. Ту су били и управник Департмана за руски језик Велимир Илић, проф. др Јелена Лепојевић Мишић која је преводила оно што је говорила Директорка Библиотеке, а затим се укључио искусни преводилац из Београда. Човек који је снимао емисију за сајт Руске хуманитарне мисије замолио ме је да говорим о важности ове донације. Он је већ интервјуисао две студенткиње са Департмана за руски језик, а затим је инсистирао да баш ја говорим. Истакла сам важност ове донације и отварања Руског кутка, али да треба отворити и Руски културни центар, пошто већ у Нишу постоји Амерички, Француски и неки други. Нагласила сам да је врло важно да су ту и књиге из савремене руске књижевности.

19. 12 у Народним новинама публикован је текст новинарке А(лександре) Г(ојковић) под насловом „У Народној библиотеци отворен Руски кутак“. Текст је опширан и информативан.

Медији прате догађаје у вези са руским језиком и руском културом. На основу приказаних манифестација констатовала сам да се расположење према руском језику на нашим просторима побољшава и о томе написала члановима Подружнице.

То се потврђује и веома богатим извештајима које су припремили наставници руског језика у Нишавском, Пиротском, Топличком и Алексиначком округу, а које прилажем у скраћеном обиму.

Извештај Наталије Јовановић

„Дана 22.2.2017 у свечаној сали гимназије „Бора Станковић“ одржана је Масленица. Ученици I, II, III, IV године (22 ученика) заједно са професором руског језика припремили су програм у ком су изведене руске песме, рецитације и руски фолклор. Ученици су припремили радове који су били изложени у свечаној сали као саставни део амбијента. Најбољи и најлепши део програма било је служење палачинки које су припремили сами ученици. На крају програма су одржане „Игре без граница“ у којима су учествовали ученици и професори. Све је ово било припремљено у оквиру секције „Руска културна баштина“.

Дана 24.2.2017. у холу ОШ „Мирослав Антић“ одржан је огледни час такође посвећен руском празнику Масленици. Ученици V-4, V-5, VI-5, VIII-5 и VIII-6 заједно са наставницом руског језика припремили су програм у коме су певали руске песме, рецитовали и играли руске народне игре. Ученици су такође припремили радове који су били изложени у холу школе (панои, матрјошке, кашике и наравно страшило). Биле

су и палачинке којима су гостзи били послужени. На крају програма су одржане „Игре без граница“.

Дана 28.2.2017 у оквиру „Бориних дана“ одржано је вече страних језика на коме су ученици наступили на руском, италијанском, француском и немачком језику.

Дана 3.3.2017 у сарадњи са Руским клубом одржана је Масленица у Дечјем културном центру. У програму су учествовали ученици гимназије „Бора Станковић“ и ученици VIII разреда ОШ „Мирослав Антић“. Гости су имали прилику да пробају разне руске послastiце и наравно палачинке које су незаобилазна посластаца овог празника.

Ученица IV године Гимназије „Бора Станковић“ Теодора Денић 22.4.2017. године учествовала је на Републичком такмичењу из руског језика и освојила друго место. На 5. НИС олимпијади 27.5.2017. године из руског језика, освојила је четврто место.

Ученица 8. разреда ОШ „Мирослав Антић“ Петра Станковић 14.5.2017. године учествовала је на Републичком такмичењу из руског језика.

У периоду од 16.3.2017 - 23.3.2017. Општина Пантелеј је организовала посету Белоруском граду – побратиму Новополоцку. Циљ посете је размена ученика, упознавање са системом образовања, културом, традицијом и језиком. Делегацију је чинило 11 ученика из 5 основних школа које се налазе на територији Општине Пантелеј. У делегацији су била 2 ученика из ОШ „Мирослав Антић“ и наставница руског језика Наталија Јовановић. Ученици су посетили образовне установе града Новополоцк, музеје, спортску дворану, омладински дворац културе, коњачки клуб и још много тога.“

Својим коментарима проширујем доста кратак приказ одржане свечаности поводом обележавања руског празника Масленица 22. фебруара 2017. у гимназији „Бора Станковић“.

Одазвала сам се позиву Наталије Јовановић и присуствовала приредби коју је Наталија осмислила и реализовала. У свечаној сали у згради у којој су обе гимназије, поред директорке и професора Гимназије, били су представници Кабинета Градоначелника међу којима и Милош Банђур, заменик градоначелника, доктор техничких наука, ванредни професор, председник и секретар Друштва српско-руског пријатељства и руских суграђана, Аница Савић, као и преко сто ученика Гимназије. Декорација је била уобичајена са многим реквизитима који симболизују тај руски обичај и представљају руски амбијент.

На самом почетку ученици су ме поздравили као представника професора Филозофског факултета, а одмах после тога су прочитали моје име и саопштили да ћу ја уручити признање њиховој професорки Наталији Јовановић. Рекла сам да као председник Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион нашој и њиховој професорки руског језика Наталији Јовановић предајем Захвалницу Славистичког друштва Србије за 2015. (пошто није била на Скупу у Београду, Захвалница јој није била уручена) која представља признање на државном нивоу, за „значајне резултате у настави словенских језика и књижевности, упознавању, ширењу и повезивању словенских култура, као и за активност у раду Друштва“.

Приредба је као и обично била успешна. Пријатно су ме изненадиле ученице, које су се успешном игром руског народног плеса транспоновале у лепе и пријатне Русињице. Песме и рецитације, као и скечеви били су разговетни тако да се могло говорити о квалитету извођења и изговору.

Директорка је госте позвала у своју канцеларију на кафу и палачинке.

Ја сам позвала и супругу проректора Драгана Денића, којој сам ја предавала руски језик на Електронском факултету, а њихова ћерка Теодора Денић је и ове године учествовала у приредби на којој је рецитовала руске песме.

Говорила сам о стању руског језика у Нишавском округу у односу на наставу руског језика у Београду и о потреби да се нешто уради да би настава руског језика опстала на овим просторима, посебно у основним школама Ниша. Колегинице Милоша Банђура су ми рекле да он добро говори руски, а он каже да није знао да је тако катастрофална ситуација са руским језиком и чуди да се само у једној основној школи изучава руски језик...

Директорка је говорила како је на студијама користила руску литературу и жалила што такав квалитетни професор каква је Наталија буде у ситуацији да у групи има само три ученика.

Истог дана у Народним новинама, појавило се неколико текстова везаних за руски језик и руску културу: ЗА ОПСТАНАК СЛОВЕНСКИХ ЈЕЗИКА, ГИМНАЗИЈАЛЦИ ПРОСЛАВИЛИ МАСЛЕНИЦЕ, БОРБА ЗА ОПСТАНАК РУСКОГ ЈЕЗИКА, а изнад њега ОДРЖАН ЈУБИЛАРНИ 55. СКУП СЛАВИСТА СРБИЈЕ чијем су раду значајно допринели и чланови Подружнице у Нишу. Било је и више фотографија на којима су професори са новоизабраним председником Славистичког друштва Србије.

Текст је на основу добијеног писаног материјала приредила новинарка Весна Петровић, али из скромности није написано да је она предложена за Захвалницу и да је предлог Подружнице прихваћен на Годишњој скупштини Славистичког друштва Србије 30. јануара 2017. године.

Извештај Зорице Миленковић

„Током школске 2016/2017 чланови Секције за руски језик Прве нишке гимназије “Стеван Сремац” обележили су Европски дан језика, 26. септембра 2016. године и учествовали на представљању школе на манифестацији Отворена врата, 4. маја 2017. године.

И за једну и за другу манифестацију, а обе су сајамског карактера, ученици су припремали презентације, паное и додатни материјал са циљем промоције руског језика. Овога пута тема је био сам руски језик, његова лепота, богатство и значај.

Традиционално је обележен руски празник “Масленица”. Чланови Секције су активно учествовали у припреми изложбе, презентације и у избору руске музике, као и у припреми палачинки које спремамо за овај празник.

Занимљиво је да су ове школске године поводом Масленице, као ваннаставну активност, чланови Секције за руски језик извели интересантан програм у сарадњи са члановима Секције за хемију. Тако су посетиоци могли да чују више о историјату овог празника и начину његовог обележавања, а захваљујући Секцији за хемију и о саставу палачинки и о надовима који иду уз палачинке, попут џема или меда, као и о томе колико калорија уносимо у организам док једемо палачинке. Све је било представљено на паноима, на руском и српском језику. На овај начин остварене су међупредметне компетенције (руски-хемија), а ђацима је било занимљиво, јер су могли чути много корисних и интересантних података.

Почетком јуна 2017. године изведен је музичко сценски наступ поводом Дана руског језика, али смо имали и посете делегације града Курска Гимназији. Програм је увеличао и

хор школе, али и мини хор састављен само од ученика који уче руски језик. Ученици су говорили стихове познатих песника: Пушкина, Јесењина, Ахматове, Цветајеве, Висоцког. Чланови Секције руског језика најстарије нишке гимназије често учествују на манифестацијама, али и такмичењима из руског језика. Михаила Николић, ученица 13 разреда, на 5. НИС Олимпијади из руског језика, у својој категорији је заузела 3. место. Ово је прва награда на Међународном такмичењу НИС Олимпијада за ученика ове нишке Гимназије. Захваљујући тој награди Михаила Николић добила је и Видовданску награду града Ниша.

Значајно је и то што наставница руског језика и координаторка Секције за руски језик, Зорица Миленковић, често публикује достигнућа, не само својих ученика, него и ученика и наставника руског језика на порталу radiocity.rs. Циљ је и да се медијски промовишу успеси, као и сам руски језик“.

Извештај Наташе Цакић

„Драга проф. Надежда!!!! Желим да Вам овим путем изразим моје дивљење за свесрдно залагање, за све што чините да постојимо и опстанемо као Подружница! Необично ми је драго што Вас познајем и желим Вам од срца само најбоље, и још једном свака Вам част! ПС. Сваки ваш мејл прочитам, желим да то знате и слажем се да Зора и Биља ове године буду међу добитницима! Обе добро познајем кроз сарадњу коју смо оствариле путем радионица које сам изводила прошле школске године у Гимназији „Светозар Марковић“ и драго ми је што их имам за пријатеље!

Навешћу вам неке активности које сам реализовала у протеклој школској години:

1. Обележен Европски дан језика у обе школе (Поповац и Трупале)
2. Обележена Масленица такође у обе школе
3. Реализована радионица израда руских сувенира у Гимназији „Светозар Марковић“ у паметној учиниоци за руски језик
4. Учешће на фестивалу Наук није баук са пројектом Масленице под називом Празник у пракси. Имала сам свој штанд са свим продуктима Масленице које сам реализовала са ђацима годинама уназад. Штанд је био изузетно посећен. Чланови Делегације из Тјумења која је тих дана гостовала у Гимназији били су одушевљени штандом. На самом штанду сам имала и радионице за најмлађе који су се такође упознали са руским сувенирима и своје продукте су могли да понесу са собом. (капице, букмаркере, бецеве са руским мотивима, матрјошкице...)
5. Угледни час у Трупалу.

О свакој активности постоји писани документ и фотографије и све се то налази у мом портфолију тако да све ово може да се погледа.

Велики поздрав Наташа Цакић“.

Извештај Марине Ваџић

„У Гимназији Пироту Пироту опет је било значајних дешавања што сетичеруског језика. Група од 18 ученика и две професорке (Марина Ваџић, проф. руског језика и Нада Поповић, проф. математике) боравила је у Русији, у Санкт-Петербургу у периоду од 16. до 23. априла 2017. године. И ову радну посету, шесту по реду, као и до сада, обележило је пуно наставних и ваннаставних активности, а све у циљу усавршавања руског језика и у циљу обогатавања знања из различитих области.

Од такмичења, имали смо учешће на НИС-овој олимпијади, где су две моје ученице оствариле запажене резултате.

У пролеће 2017. такође је одржан иницијални састанак са представницима компаније НИС, на коме је било речи о опремању једног кабинета у школи за руски језик, у оквиру пројекта Енергија знања, који је пре неколико година покренула ова компанија. Састанку је претходило писмо, које сам по препоруци колегинице Оливере Војиновић из Алексинца упутила Сектору за сарадњу са образовним институцијама, у којем сам навела све успехе и достигнућа на пољу руског језика у нашој школи. Састанак је одржан у нашој школи, а поред директора и мене, биле су присутне: Снежана Лакићевић, Татјана Зајац и Марија Строборд, координатори за сарадњу са образовним институцијама.

На упису у први разред, јула 2017, за руски као други страни језик определило се 35 ученика, тако да сада у првом разреду имам три групе (у два језичка и једном математичком одељењу).

У септембру 2017, имали смо потписивање Меморандума о сарадњи и опремању учионице за руски између Гимназије Пирот и компаније НИС (Нафтне Индустије Србије), што је било праћено пригодним програмом у свечаној сали школе. Радови на опремању учионице су у току.

У току су припреме за учешће на олимпијади "Лик России", за коју спремам ученике за неколико номинација: један музичко-сценски приказ, две песме (рецитовање) и два ликовна рада.

У периоду од 11. до 19. новембра гости Гимназије Пирот били су ученици и професори школе 644 из Санкт-Петербурга. Ту је такође било пуно активности, које су захтевале доста ангажовања професора и ученика школе домаћина.

У оквиру пројекта међународне сарадње Гимназије Пирот и Школе 644 из Санкт-Петербурга, под називом „Душа словенска“, група од 11 ученика и 2 професора, боравила је у Пироту од 11. до 19. новембра 2017. године. Гости су били смештени у породицама домаћина и у оквиру ове радне посете, организују се бројне наставне и ваннаставне активности”.

У плану им је била посета Ниша 15. новембра. У жељи да се гостима што квалитетније презентује наш Ниш, уз сагласност Народног музеја и подршке историчара Марине Влаисављевић која ради као музејски саветник, група од 19 професора и ученика из Санкт Петербурга у пратњи професора руског језика и ученика из Пирота, посетили су изложбу у згради Синагоге посвећену Стевану Сремцу и Археолошкој салу у згради Народног музеја. Захвалила сам на сарадњи и дозволи да разгледавање музејских поставки буде бесплатно. У Саборној цркви дочекао их је колега Момчило Савић и допратио до просторија Друштва српско-руског пријатељства и руских сународника "Наисус"-Ниш где је одржана свечаност, дружење српске и руске омладине".

(Опис ове свечаности је у одељку: Сарадња са Друштвом српско-руског пријатељства и руских сународника "Наисус"...)

Момчило Савић који ради као наставник руског језика у основној школи "Јастребачки партизани" написао је да се Матична школа налази у Меровини, да поред ње постоје још пет издвојених одељења у Југбогдановцу, Балајнцу, Облачини, Азбресници. Он предаје у Југбогдановцу и Азбресници. Ту су још два наставника руског језика, па се може закључити да је руски језик на овом подручју веома заступљен и једини обавезни изборни

страни језик. Написао је да је такмичење из руског језика одржано у матичној школи у Мерошини 24.4. 2017. и да је његова ученица (тада) осмог разреда издвојеног одељења ОШ "Јастребачки партизани" у Југбогдановцу, Јована Китановић, прошла први круг НИС-ове олимпијаде и освојила друго место на нивоу школе. Била је изнад црте. Међутим у други круг, може проћи само један ученик на нивоу школе. То је била ученица његове колегинице Јелене Костић, која предаје руски језик у Балајнцу. Други круг НИС-ове олимпијаде био је одржан 27. маја 2017. године у Београду.

Момчило Савић описао је још једну интересантну активност:

„Дана 24.4. ученици основне школе "Јастребачки партизани" издвојеног одељења у Југбогдановцу узели су учешће на Међународном ликовном конкурс "Гармония" који је организовала Белгородска уметничка школа. Има пуно награђених радова ученика. Тема је била слободна, али су се ученици потрудили да то "слободно" у теми приближе сарадњи Русије и Србије која је све јача на разним пољима. Учествовали су ученици од 5. до 8. разреда. Радови су били изложени 26. маја у холу Белгородске уметничке школе, а ученици су добили плакете“ и закључује :“У школи се трудим да заинтересујем ученике за руски језик колико је у мојој моћи.“.

Зорица и Миле Ковачевић писали су о Московљанки Марији Чесноковој и о њеном сусрету са ученицима Гимназије Прокупље:

„Ученици, заједно са наставницима руског језика Зорицом Ковачевић и Милетом Ковачевићем, имали су среће да се у „својој кући“ сретну са носиоцем руског језика. Овакви сусрети и дружење у Гимназији Прокупље постају традиционални. Овога пута су ученици слушали руски језик из уста Московљанке Марије Чеснокове. Марија је ученицима приказала електронску презентацију Православног женског часописа «Славјанка» у коме ради, библиотеци поклонила неколико бројева часописа у штампаном облику, а затим одговарала на питања ученика. Њих је занимало да сазнају о родном граду гошће, о њеним утисцима о Србији, о томе чиме се баве и шта воле њихови вршњаци у Русији“.

Топличке новине “Топличке вести”, 20 септ. 2017. са насловом *Прокупчанка превела књигу о опсади Лењинграда*, писали су о представљеној књизи „871 дан“ аутора Nene Koribske коју је превела Зорица Ковачевић.
<http://toplickevesti.com/prokupcanka-prevela-knjigu-o-opsadi-lenjingrada.html>

Књига је представљена српском читаоцу 5. јуна ове године у Руском дому. Први тираж од 1000 примерака је подељен заинтересованим српским читаоцима, а Библиотека Гимназије је добила одређен број примерака на поклон. -То је у ствари књига сећања ауторке на 871 дан Лењинградске блокаде од првог до последњег њеног дана...Посвећена је увек живим становницима Лењинграда у блокади, амото књиге су речи Св. Благоверног кнеза Александра Невског, које кажу: „Није у снази Бог, већ у истини“, рекла је преводилац књиге Зорица Ковачевић.. Она је додала да ће књига ускоро бити представљена и у Прокупљу. Књигу је издала независна непрофитна организација Центар за подршку ветеранима и за патриотско васпитање омладине „Везе међу поколењима“.

Извештај Оливере Војиновић о раду билингвалних одељења Алексиначке гимназије

„Школска 2016/2017. година у Алексиначкој гимназији прошла је у знаку многобројних и разноврсних активности и плодотворних сарадњи на плану развоја и унапређења билингвалне наставе и промоције руског језика уопште. Ученици Алексиначке гимназије који уче руски језик, имали су прилике да учествују у различитим школским, општинским и међународним пројектима и такмичењима. Овде ћу издвојити неке од њих.

Захваљујући сарадњи са компанијом НИС у оквиру програма "Енергија знања" најбољи ученици наше школе су имали привилегију и част да након учешћа у Другој међународној дипломатској смени, на позив почасног грађанина Алексинца, опуномоћеног и изванредног амбасадора РФ Валерија Јегошкина, учествују и у Осмој међународној смени која је у периоду од 14. јула до 3 августа 2017. године одржана у децјем кампу МДЦ "Артек" на Криму.

- 29. марта 2017. године, у присуству великог броја родитеља, ученика и наставника више школа са територије Алексиначке општине, у Свечаној сали Алексиначке гимназије била је одржана промоција Међународне дипломатске смене и Међународног децјег кампа Артек на Криму. Промоцији су присуствовали: госпођа Снежана Лакићевић, менаџер компаније НИС за сарадњу са образовним установама, госпођа Марија Шибанова, заменик директора Руског дома у Београду господин Василиј Галактионов, руководилац РЦ у Новом Саду господин Ненад Спасић, и ученици - учесници Дипломатске смене и смене "Земља је наш дом". Пре почетка промоције, гостима је био приређен пријем код заменика председника општине Алексинац Чедомира Ракића где се осим о Артеку, разговарало и о увођењу руског језика у основне школе у Алексинцу, стипендирању љака Алексиначке гимназије за студије на руским универзитетима, могућностима унапређења билингвалне наставе и о другим могућностима узајамне сарадње.

У присуству представника НИС-а и Амбасаде РФ, 12. јуна 2017. године у Руском дому у Београду, био је уприличен сусрет ученика - чланова српских делегација обеју артековских смена са господином Валеријем Јегошкиним, а већ 13. јуна, нашој школи је припала изузетна част и да га угости. У Свечаној сали Алексиначке гимназије господин Јегошкин је упознао ученике наше школе са историјатом дипломатске службе и њеним значајем у савременом свету. Управо на иницијативу господина Јегошкина и договора који је он постигао са председником општине Ненадом Станковићем, 10 ученика алексиначке општине је добило прилику да учествује у Међународној смени "Наш дом- Земља" у МДЦ Артек.

Алексиначка гимназија има веома развијену и успешну сарадњу не само са другим школама у општини и региону, већ и са општинским институцијама, уз чију драгоцену помоћ, континуирано и систематично ради на очувању и популаризацији руског језика. Захваљујући вишегодишњој успешној сарадњи са Гимназијом "Светозар Марковић" из Ниша, 30. марта 2017. године, нашу школу је заједно са својим педагозима посетило двадесетак ученика из неколико сибирских школа. Као учесници међународног билатералног пројекта «Вершина познания» Центра за сарадњу у области научне и

иновационе делатности из Тјумена, они су били гости Гимназије "Светозар Марковић" из Ниша. Ученици Алексиначке гимназије који уче руски језик су гостима најпре показали школу, а затим су их кроз кратку презентацију на руском језику упознали са животом и радом Алексиначке гимназије од њеног настанка до данас. Да се гости боље упознају са историјом, културом и традицијом нашег краја и осете надалеко чувено гостопримство српског народа, Алексиначкој гимназији су помогли КЦ Алексинац, Туристичка организација Алексинац и Етно кућа „Павлићевић" из Кормана. Они су за госте из Русије организовала кратку екскурзију до Руске цркве у Горњем Адровцу где их је протојереј упознао са овим највреднијим спомеником руско-српског пријатељства у Србији.

Један од најкрупнијих догађаја у школској 2016/2017. години у Алексиначкој гимназији је потписивање споразума о сарадњи са Универзитетом "Лобачевски" из Нижњег Новгорода у оквиру НИС - овог пројекта "Енергија знања". Представници ове престижне руске високошколске установе посетили су Алексиначку гимназију, представили програм стипендирања страних студената и упознали заинтересоване ученике билингвалних одељења и њихове родитеље са студентским програмима Универзитета из Нижњег Новгорода. Овом приликом, размотрена је могућност студирања два ученика Алексиначке гимназије на неком од факултета без губљења године на студије на припремном факултету. Размотрене су и друге могућности сарадње наше две институције.

Ученици наше школе редовно учествују у разним такмичењима из руског језика.

У финалу Међународне НИС олимпијаде из руског језика у специјалној категорији, такмичиле су се две ученице билингвалних одељења Алексиначке гимназије, а на Међународном такмичењу "ЛИК Русије 2017" у Руској школи при Амбасади Русије у Београду, наша ученица Јована Миленковић освојила је друго место у категорији литерарних радова.

...Традиционална манифестација Дан руског језика и културе одржана је 6. априла 2017. Године у сали Дома омладине КЦ Алексинац. Ова, трећа по реду приредба на руском језику, окупила је преко 50 учесника из свих школа општине Алексинац у којима се учи руски језик. Манифестација је изашла из оквира школе. У њеној организацији, поред Алексиначке гимназије, учествовале су многе основне школе и КЦ Алексинац.

Поводом Међународног дана хране и Пекарских дана, ученици, родитељи и професори билингвалних одељења, припремили су штанд са традиционалним руским јелима. Осим што су могли да пробају руска јела, посетиоци су на штанду такође могли да виде и руске сувенире или узму преписе рецепата руских националних јела. Отворена врата Алексиначке гимназије су била прилика да се ученицима основних школа кроз песму и реч представи и приближи руски језик. Такође се, пред упис основаца у средњу школу, спроводи промоција билингвалног одељења и руског језика и у самим основним школама. За ученике заинтересоване за упис у билингвално одељење био је одржан потпуно бесплатан курс руског језика.

Три нова наставника стручних предмета Алексиначке гимназије положила су ТРКИ Б1 на Департману за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу и добила сертификате.

Извештај Марије Златковић, професорке руског језика која ради као наставник у

ОШ "Стојан Живковић Столе", Трњане:

У претходном периоду – школске 2016/2017. године, ученици ОШ "Стојан Живковић Столе" активно су учествовали у манифестацијама, које децу и родитеље упознају са тесним духовним везама између руског и српског народа. Тако је

Масленица одржана у свим истуреним одељењима наше школе и, у корелацији са предметом "Народна традиција", привукла велики број гледалаца.

У Данима руске културе у организацији Центра за културу и уметност Алексинац, посебно се истакао школски Руски хор.

На Трећем фестивалу руске песме, наш Руски хор био је награђен великом традиционалном лутком "матројошком" за победу у номинацији "Симпатије публике".

Осим тога, деца наше школе су се путем Скајпа повезала са члановима Клуба младих дипломата из руског града Переславља Заљеског,

НИС-ова олимпијада окупила је највећи број учесника до сада, а чак 11 освојило довољан број бодова за пласман у финале. Од њих је осморо уписало билингвално одељење Алексиначке гимназије.

Два ученика наше школе: Анастасија Тодоровић и Александар Живковић изборила су се за пласман у финале на Републичком такмичењу

Актив руског језика општине Алексинац у који је укључено више основних школа међу којима: ОШ "Стојан Живковић Столе" из Трњана, ОШ "Вук Караџић" из Житковца, ОШ "Свети Сава" из Суботинца, ОШ "Десанка Максимовић" из Катунa и КЦ Алексинац, имао је низ заједничких активности.

Гимназија СВ. Марковић

Ова Гимназија је обележила 2017.годину својим радом наприхваћеним пројектима за усавршавање наставника руског језика и за популаризацију руског језика „Паметна учионица руског језика” и „Вершина познания“, као и пројектом чији је основни циљ враћање руског језика у нишке основне школе као легитимног обавезног изборног предмета. Све активности су усмерене на мотивацију основаца да изаберу руски као други страни језик.

Зора Симовић Лекић, Биљана Илић

Извештај о пројекту „Паметна учионица руског језика“

„Јануара месеца 2017. године Гимназија „Светозар Марковић“ је постала богатија за савремен, одлично опремљен кабинет руског језика – Паметну учионицу.

Пројекат је реализован у сарадњи Гимназије „Светозар Марковић“, Руске хуманитарне мисије за Балкан и компаније НИС. Од опреме најкориснија је паметна табла, пројектор, штампач у боји, а набављена је и литература потребна за рад у настави, као и књижевна дела на руском језику, речници и енциклопедије. Свечано отварање учионице је уприличено 31.1.2017. године у Гимназији „Светозар Марковић“ пригодним програмом који је припремила Биљана Илић, проф. руског језика, а у присуству представника Руске хуманитарне мисије из Москве, Руске хуманитарне мисије за Балкан, компаније НИС, заменика градоначелника Ниша, председника

нишких општина и многобројних гостију-партнера Гимназије. Свечана сала Гимназије практично је била у целости попуњена. Пригодне говоре одржали су представник компаније НИС, председник Руске хуманитарне мисије и директор Гимназије Маријан Мишић. Представници НИС-а и Руске хуманитарне мисије најавили су већу подршку популаризацији руског језика и реализацију још сличних пројеката који би допринели да се нешто учини и на плану повратка руског језика у основне школе у Нишу. Директор Гимназије је ставио акценат на значај Паметне учионице, поменувши да она превазилази простор за извођење наставе, и представља место окупљања љубитеља руске културе и језика, те најавио да ће се у тој просторији организовати и бројне манифестације, окупљања, семинари и мастер класови у вези са руским језиком. Након говора уследила је приредба ученика Гимназије који су певали руске песме, казивали стихове и извели малу балетску сцену из опере "Лабудово језеро".

Осим часова редовне наставе, у Паметној учионици руског језика се одржавају предавања за ученике и професоре, креативне радионице за ученике основних школа у сарадњи са професорком руског језика Наташом Цакић са циљем промоције руског језика међу основцима, методичка пракса за студенте Департмана за руски језик Филозофског факултета у Нишу. У плану је одржавање бесплатних часова руског језика пре свега за ученике основних школа како би се руски језик популарисао међу овом популацијом“.

Наводим делове честитке коју сам проследила директору Гимназије: Ово је подухват од чије реализације ће у многоме зависити и опстанак наставе и изучавања руског језика на овим просторима. То је велики успех за све који изучавају руски језик, као и за оне који воле и поштују руску културу. Од срца честитам и желим напредак и сарадњу у даљем раду.

С поштовањем,

Надежда Лаиновић Стојановић

У Народној библиотеци „Стеван Сремац“ био је приказан краткометражни филм који су креирали ученици језичког смера Гимназије „Светозар Марковић“. Циљ овог филма је да се на атрактиван и иновативан начин, преко разноврсне лектирне грађе коју ученици у различитим амбијентима уз музичку, клавирску пратњу читају, мултимедијално промовишу све вредности и предности књиге и читања.

Извештај о реализацији пројекта „Вершина познанија“ (врх знања)

„Од ове школске године Гимназија је укључена у пројекат Врх знања са партнером, Центром за научну и иновациону сарадњу Врх знања из Тјумења на чијем челу је Људмила Михајловна Федорјак, доктор педагошких наука, професор Државног Универзитета у Тјумењу, директор Центра за научну и иновациону сарадњу.

Пројекат подразумева размену ученика Русије и Србије и одржавање међународне олимпијаде из друштвених и природних наука за ученике општеобразовних школа две земље.

У оквиру пројекта ове године гости наше школе и ученика у периоду од 28.3. до 2.4. 2017. били су ученици и професори из руских градова Ленск (Јакутија) и Губкински (Јамалска област).

Међународна олимпијада је подразумевала такмичење из неколико стручних предмета. Пројекат је предвидео и одржавање мастер-класа за професоре руског језика. Ове године мастер-клас је одржала професорка Љ.М.Федорјак на тему „Проблемно-модулное проектирование обучения русскому языку: принципы, преимущества, перспективы“. Присутствовали су професори руског језика из Ниша и читавог региона.

Током боравка у Нишу за ученике и професоре је организован богат програм посета знаменитостима Ниша и околине (Ћеле кула, Чегар, логор Црвени крст, Тврђава...). У сарадњи са професором историје Предрагом Нешовићем гостима је одржан мастер-клас из историје и археологије Ниша и околине.

Организоване су посете Алексиначкој гимназији, где су домаћини били ученици билингвалног руско-српског одељења, етно селу у околини Алексинца, Ђавољој вароши.

Ученици и професори из Русије су посетили и фестивал науке Наук није баук који се одржавао у то време и показали интересовање да наредне године учествују на фестивалу.

Планови за наредну годину предвиђају укључење у одржавање олимпијаде у знању већег броја школа из Ниша, а можда и из околних градова, као и да се као посебна дисциплина на међународној олимпијади издвоји такмичење из руског језика у одговарајућим категоријама. Разговарало се и о могућностима да наши ученици буду гости својих другова у Русији.

Координатори пројекта су професори руског језика Биљана Илић и Зора Симовић Лекић“.

Била сам у Гимназији и одслушала предавање проф. Људмиле Федорјак из Тјумена са којом сам се упознала на Скупу слависта 30. јануара 2017. Она је била модератор Методичке секције у којој сам и ја учествовала.

Мастер клас је одржан у Паметној учионици руског језика и трајао је два сата. Било је присутно 16 професора руског језика. На отварању је био директор Маријан Мишић, а са њим је ушао и заменик Министра за науку Панић који је дошао због манифестације Наук није баук и присуствовао је додели медаља са Олимпијаде. Дошао је јер је завршио ту гимназију и радо је се сећа. Поздравио је проф. Људмилу и све присутне. Наставници су му говорили из којих градова долазе и колико ученика изучава руски језик у појединим школама. Ја сам устала, представила се као председник Подружнице и истакла потребу да се помогне наставницима са ових простора и да им се омогући одлазак на усавршавање на Зимске школе у Београду или још боље да им се обезбеди одлазак у Русију преко Министарства просвете као што је то некад у моје време било. На то је он одговорио да се све променило...

Зорица Миленковић је имала интервју са Људмилом за Сити радио, а пет-шест наставница су размењивале искуства у вези са наставом. Види се да су биле срећне да могу говорити о својим активностима. Нисам приметила апатију и презасићеност од рада, види се енергија и вера у успех.

Новинарка Весна Петровић је пратила ову манифестацију и у Народним новинама објавила текст.

После консултација са члановима Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион добила сам два предлога за Захвалнице Славистичког друштва Србије за 2017. годину:

Зора Симовић Лекић, дугогодишњи професор руског језика, а сада помоћник директора Гимназије „Светозар Марковић“ Ниш и **Биљана Илић**, професор руског језика у Гимназији „Светозар Марковић“ Ниш.

Пре почетка рада Скупа слависта, на адресу Славистичког друштва Србије послала сам њихове биографије и навела податке о њиховим дугогодишњим активностима на унапређењу наставе руског језика и популаризацији руске културе.

Активности Департамента руски језици књижевност Филозофског факултета у Нишу

Од лекторке Олге Трапезникове добила сам допис следеће садржине:

«23 фебруара 2017 г., на филозофском факултете многу било организовано и проведено мероприятие, посвећено празнованију Масленице. Студенти Департамента руског језика празничним шествием отметили четврти дан масленичној недељи. Встречали Масленицу по руским традицијам с песњама и блинама студенти 1, 2 и 3 курсова: Милијана Митић, Милица Петровић, Анђелка Оровић, Наташа Ђорђевић, Јасна Стојановић, Јелена Трајковић, Ивона Кнежевић, Катарина Тодоровић, Тијана Николић, Анита Гашовић и Младен Младеновић..

В ярких нарядах, с лентами и цветами в волосах, девушки стали настоящим олицетворением праздника:

Вошла в избу девица, двери распахнула—

Это, видно, Масленица в гости заглянула.

А веселая и заводная песня в сопровождении гитары зарядила всех слушателей весенним настроением. Музыкальное сопровождение осуществил студент 1 курса Младен Младеновић.

По традиции для участников и гостей праздника было подготовлено щедрое угощение - настоящие русские блины, испеченные самими студентами:

С пылу с жару, посмотри, вкусные блиночки.

Все, кто хочет, подходите, кушайте, дружочки.

Гостями праздника были студенты и магистранты, изучающие русский язык, и их преподаватели.»

Асистент мр Ненад Благојевић је написао врло садржајан и стручан приказ „Руске вечери” и поднео извештај о стању на Департману:

„Обележавајући завршетак школске године у облику традиционалне манифестације поводом Дана словенске писмености „Руско вече“, студенти Департамента за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу припремили су и извели 25. маја приредбу под називом „Повратак у будућност“. За сценарио, организацију и припрему студената била је задужена лекторка за руски језик Олга Трапезникова. Ово је њена трећа по реду манифестација. За нас је веома значајно то што смо захваљујући Олги успели да подигнемо ову манифестацију на ниво театрализоване студентске представе, засноване на адаптацији оригиналних књижевних текстова руске класике за сцену. Обрађујући се публици на почетку представе, Олга Трапезникова је изјавила да „Руско

вече“ има за циљ да презентује знања и вештине које су студенти стекли у току наставног процеса, као и то да учење језика обухвата широк културни контекст који се у процесу учења усваја. Са тим у вези, приредба је замишљена тако да се обележе важни датуми из историје руског народа и културе, који су свој одраз најчешће налазили у стваралаштву најпознатијих руских писаца и песника. Ове године приредба је била посвећена стогодишњици Октобарске револуције, као догађаја који је великој мери обележио животе свих људи у Русији током XX века. У намери да оживе дух времена, студенти свих година студија радили су са текстовима писаца и песника чији је живот протекао у знаку тих догађаја, и чије је стваралаштво оставило трајно наслеђе у развоју књижевног процеса у Русији. Публика је могла да чује и види сцене из повести Михаила Булгакова „Псеће срце“, поеме Александра Блока „Дванаесторица“, стихове Мајаковског, Јесењина, Цветајеве, Ахматове и других. Изненађујућа је мотивисаност студената не само да узму учешће у оваквим активностима, него и да у процесу припреме помогну око организационих питања. Углавном се организација представе заснива на ентузијазму свих укључених. За избор музике је такође заслужна Олга. Превод текста, израда титлова и слајдова спада у мој део посла. Сматрамо да је таква врста пратње неопходна да би наша публика могла да доживи представу на исправан начин. Врло често на представу долазе људи који нису имали прилике да уче руски језик (родитељи студената, пријатељи и сл.), па тако превод омогућава да и њима буде интересантно. Свестан сам да је помало тужно што се студенти и сви укључени труде ради само једног извођења. Да би се представа поново извела на неком другом месту, потребно је окупити немали број људи. А они после окончања студија одлазе у своје средине, траже посао, итд. Ствар донекле покушавамо да компензујемо тиме што се свако „Руско вече“ обавезно снима, и тај снимак постављамо на интернет, тако да свако може да га погледа и покаже другима.

Што се тиче наставног кадра ситуација на Департману је стабилизована и у том смислу се може рећи да Департман напредује. Остаје важно питање интересовања матураната за студије руског језика и књижевности. Проф. Велимир Илић је као нови шеф катедре направио програм интензивне промоције који подразумева знатно већу повезаност Департмана са наставницима средњих и основних школа. Сматрамо да је најбољи начин да се проблем недостатка студената реши јесте обезбеђивање могућности континуираног проучавања руског језика и књижевности за оне ученике који већ у најранијој фази показују велику жељу и афинитет према том позиву. Чланови Департмана се надају да ће садашња управа Факултета имати више разумевања за њихову потребу“.

По речима проф. Велимира Илића активности Департмана за руски језик књижевност Филозофског факултета у Нишу у академској 2017/2018. години првенствено су усмерене на промоцију руског језика и покушај повећања заинтересованости и степена мотивације за учење руског језика у основним школама. „Потпуно је јасно да је основни узрок проблема дугогодишњег константног смањивања фонда часова руског језика у избацивању језика из основних школа, чиме се смањује фонд часова и у средњим школама, а тиме, логично, и број заинтересованих матураната, који желе да наставе са учењем руског на факултету, иако је на факултету омогућен и упис почетника. Смањење заинтересованости матураната изазвано је и слабијом могућношћу њиховог запошљавања након дипломирања у школама у којима је потреба за наставницима руског језика све мања. На овај начин се тај зачарани круг затвара, а наставници руског језика на свим нивоима образовања, почев од основних школа до факултета, суочавају се са истим последицама јединственог свима нама заједничког великог проблема. Ово је био главни подстицај формирања мреже

наставника руског језика и организовање састанка који је одржан 29.11.2017. год. на Филозофском факултету у Нишу. На првом радном састанку присуствовали супрофесори свих нишких, алексиначке, прокупачке, пиротске, врањанске гимназије и представници основних школа из Ниша и Алексинца. Званични позиви послати су свим директорима наведених школа, а Филозофски факултет је платио путне трошкове колегама који су дошли из других градова. Колеге су се једногласно сложиле са описаном перцепцијом проблема, изнеле су своја искуства и виђења решавања проблема, након чега је усвојен предлог мера, активности и начина рада на покушају ублажавања последица овог проблема. Наставницима је понуђена свака врста помоћи и подршке од стране Департмана и Факултета у организовању било каквих њихових промотивних активности, са чим у вези су већ упућена писма неким од директора школа“.

Пошто сам била упозната са организовањем оваквог састанка, одмах сам подржала овакву одлуку и 5. 12. 2017. проследила им мејл следеће садржине:

„Оваква иницијатива је требало да се појави и много раније када смо у оквиру рада Подружнице у Нишу годинама одржавали састанке и семинаре за наставнике и професоре руског језика у згради Филозофског факултета и уз подршку наставника са тог факултета на коме постоји и матична катедра за руски језик. Ипак никад није касно!

Ви знате да ме све, а посебно бољитак у настави руског језика, веома интересују и радују. Честитам и само напред. Кадар је одличан и сачуван. Наставу руског језика треба проширити и на друге основне школе у свим градовима“.

Проф. Надежда Лаиновић Стојановић поклонила је Филозофском факултету у Нишу и Департману за руски језик и књижевност око 1000 наслова из породичне библиотеке проф. др Мирољуба Стојановића и проф. др Надежде Лаиновић Стојановић која се налази у њиховом стану у Нишу, а ускоро ће Факултету доставити још неке књиге. Она очекује да књиге и званично буду уписане у библиотечки фонд Филозофског факултета што годинама није урађено.

У вези са судбином тог фонда Ненад Благојевић обавештава:

„Поштована проф Надежда,

Отићи ћу у току ове недеље до библиотеке Факултета да се распитам поводом формирања легата на основу свих књига које сте досад поклонили факултету. Што се тиче књига које сте раније поклонили, проф. Дејан Марковић ми је рекао да је те књиге својевремено пописивала Јелена Лепојевић, али да не зна где се сада налази тај попис.

Упознао сам све колеге на Департману са поклоном у виду књига и часописа које сам током лета из Вашег стана пренео у кабинет 405. Сви су истакли значај те литературе, и могућност коришћења на свакодневној бази“.

Као и ранијих година, и током ове године сам преко личног мејла као изабрани члан Групе <http://groups.google.com/group/bilingual-online/topics> са подробностима на сајту www.bilingual-online.net добијала информације од проф. Јекатерине Кудрјавцеве ekoudrjajtseva@yahoo.de која ради у Немачкој и оваквом активношћу пропагира и подржава учење руског језика у Немачкој, а слањем методичког, језичког и културолошког материјала доприноси распрострањивању руског језика и руске

културе. Добијене линкове и информације прослеђујем Департману за руски језик и књижевност и другим члановима Подружнице у основним и средњим школама првенствено ради њиховог усавршавања и побољшања наставе руског језика, разврставајући их према њиховом интересовању и потребама. Као илустрацију навешћу само неке садржаје са понеким мојим коментаром:

Следећи допис помоћи ће нашим ученицима и студентима да схвате колико су словенски језици блиски и да их је нама много једноставније савладати. Тај факт треба да буде подстицај.

Проф. Надежда

[ПРОЕКТ: Языковая разминка](#)

[РИНЦ! Конференция «Начальное филологическое образование и подготовка учителя»](#)

[Журнал РЕЗОНАНС \(RESONANZ\) 3|2017](#)

[Приглашаем авторов к публикации в журнале](#)

Драге колегинице и колеге,

Мислим да ово може многим да буде корисно бар као инфоирмација, а они који имају сајтове нека конкуришу. По мом мишљењу, имамо чиме да се похвалимо и будемо међу првима.

Срдачно вас поздрављам и желим успех.

Проф. Надежда Лаинович Стојановић

[Первый Международный конкурс сайтов учителей русской словесности "RUSOVED-2017".](#)

К началу

[Я учу русский, потому что...](#)

Послала 20. 9. 2017.

Драга Виолета,

С обзиром на то да се бавите руским језиком и културологијом, мислим да ће вас ова информација заинтересовати. Можете је проследити и другим колегиницама и колегама.

Срдачно вас поздрављам.

Нађа

[ПРИГЛАШЕНИЕ К ПУБЛИКАЦИИ "Вопросы филологии и межкультурной коммуникации: научные исследования и практические решения".](#)

[АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БУДУЩЕМ ПЕРЕЧНЯ ВАК](#)

EkaterinaKoudrjavitseva<ekoudrjavitseva@yahoo.de>: Oct 08 09:31AM

Дорогие коллеги, получила данную информацию как член редколлегии ж-лов РИНЦ и ВАК. Думаю, с ней небесполезно ознакомиться всем потенциальным и действующим редакторам, рецензентам и авторам. С почтением,

[Рига: Курсы для преподавателей русского языка \(Эразмус+\)](#)

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К ПРОЕКТУ "100 лет русской школе за рубежом", исследуйте вместе с учениками современных "русских школ" вне РФ следы и наследие своих предшественников, рассказывайте об учениках и педагогах русских школ 1919-1990х годов. Ждем ваши материалы! Только они помогут нам ответить на многие вопросы современности и правильно увидеть происходящее сегодня. Кудрявцева Екатерина Львовна

Драге колегинице и колеге,

Ако неко жели да повеже руски језик и да види егзотичну Индију, ово је прилика!
Срдачно, проф. Надежда
Добила и послала 23. 10. 2017.
РЕКОМЕНДУЕМ: Конгресс в Индии по славистике
Ekaterina Koudrjajtseva <ekoudrjajtseva@yahoo.de>: Oct 21 09:11AM
Дорогие коллеги, обращаем ваше внимание на конгресс в университете Нью-Дели (Индия) по культурным связям России и Индии.

Драге колегинице и колеге са Департмана,
Мислим да је ово тема која вас све интересује, а тема о опстанку руског језика науке или струке је заиста алармантна.
Срдачан поздрав,
проф. Надежда Лаиновић Стојановић

[V Международная конференция «Преподавание русского языка как иностранного в вузе: традиции, новации и перспективы»](#)

[Русский язык в науке - есть ли будущее? \(семинар, г. Дубны\)](#)

Довољно је и то да наставници буду информисани о томе да се руски језик изучава у разним земљама и какве активности се предлажу и реализују.

Током ове године из **Руског дома** добила сам само неколико дописа које сам проследила члановима Подружнице, од којих издвајам:

Уважаемые коллеги!

Информируем Вас о том, что Институт русского языка им. А.С. Пушкина по поручению Министерства образования и науки Российской Федерации проводит **Международный Конкурс по русскому языку – 2017 для зарубежных педагогов и школьников**. Приглашаем вас **19 января 2017 года с 12.30 до 13.15** (по

московскому времени) на информационный-обучающий вебинар, посвященный вопросам регистрации и участия в Международном Конкурсе по русскому языку...**Целью Конкурса** является повышение мотивации иностранных обучающихся к изучению русского языка и продолжению обучения в России, совершенствование профессиональных компетенций зарубежных педагогов, преподающих широкий спектр предметов на русском языке. **Контакты Оргкомитета Конкурса:** russia.artek@gmail.com

Од Славистичког друштва 22. 11. 2017. добила сам обавештење:

Поштоване колегинице и колеге,

Част нам је и задовољство да вас обавестимо да ће током 1. и 2. фебруара 2018. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду бити организован 56. скуп слависта Србије. Више информација достављамо у прилогу мејла.

О алармантној ситуацији у настави руског језика на овим преосторима југоисточне Србије (у Нишу се и даље само у једној основној школи изучава руски језик!) писала сам у извештајима и говорила на Годишњим скупштинама Славистичког друштва Србије. И овог пута сам на самој Годишњој скупштини поново предложила да се семинар за стручно усавршавање наставника руског језика, као и гостовање предавача руског језика и групе представника Славистичког Друштва из Београда организују у Нишу, где би, због немогућности да масовније долазе у Београд на семинар „Зимска школа“, више наставника руског језика из овог дела Србије могло да присуствује.

С поштовањем,

Надежда Лаиновић Стојановић,
председник Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион

